

# 民間交流団体の紹介



## ザ・フレンドシップフォース オブ鳥取

会長 森 保久さん

▲インド ナシククラブ員と交流

ザ・フレンドシップフォース オブ鳥取は、「しっかりとした組織があるのに、とても緩やかで伸び伸びとした集まりが特徴」であります。

ザ・フレンドシップフォースは、1977年にアメリカのジョン・ウェイン・スミスが創設、ジミー・カーター元大統領の提唱により始められた“草の根国際交流団体”です。「国の違う市民同志が家庭滞在という形で生活を共にし、考え方や文化の相違点や類似点を発見し、相互理解を深めることにより世界平和を実現していこう。」というのが活動の主旨です。国際本部はアメリカ・ジョージア州アトランタ市に置かれ、世界60カ国、約360のクラブの交流活動の計画・調整にあたっています。日本では現在26クラブに広がり、活発な交流活動が行われています。

鳥取クラブは、創立後17年目を迎え、主には渡航と受入を年1回ずつ実施し、他にも日本大会等の国内交流、又米子に在住されている外国籍の人達との交流会、会員同士のレクレーション、講演会、クリスマス忘年会等を積極的に行っています。直近では、昨年、我々クラブ員はアンバサダー（民間大使）としてイン

ドのナシク市に1週間滞在し、寺院、学校、市街地を見学、多くの経験と交流をしてきました。今春には、そのナシククラブ員を家庭に迎え、ありのままのおもてなしで受入しました。

会員の確保のため、皆様の当クラブへのご参加をお待ちしております。是非、ご連絡ください。ご一緒に活動しましょう。



▲インド ナシククラブ員との書道交流

お問い合わせ

〒683-0005 鳥取県米子市中島2-9-59  
ザ・フレンドシップフォース オブ鳥取（藤居様方）  
TEL:0859-35-8461



## 難民支援団体 ピースバード

代表 河上 友香さん

▲パレスチナ刺繍作業中の難民女性

難民支援団体ピースバードは2000年3月に「鳥取から平和の鳥を飛ばしたい」と願う同志により設立されました。学習会・展示会・難民キャンプフィールドワーク・難民手工芸品販売などの活動を通してグローバルな視野を持つ人材育成を目的としており、活動に参加したメンバーたちは国内外でPeacebird（平和を求める使者）となって活躍しています。

これまでのイベントとしては旧ユーゴスラビア難民をはじめとする日本に住む難民の方、パレスチナ・ガザ地区の方をお招きし、学習会を行いました。また子供地球基金・JEN（日本緊急救援NGOグループ）・難民支援協会等他の団体とも協力して活動しています。世界の子どもたちが描いたたくさんの絵画を用い、タイムフェスティバルで「世界の子ども絵画迷路」を開催したこともありました。今後も難民の方たちが描いた絵画・メッセージを大いに活用していきたいと考えています。また、世界の難民・日本国内の難民問題についても学習会や支援等を続けていきます。

難民キャンプを歩いたり、難民の方のお話を聞く度に、童謡「ふるさと」を思い出します。「どうか世界中の人たちが平和に静かに自分の故郷で安心して暮らせますように」そう願いながら、鳥取から平和の鳥を飛ばし続けていきたいと思えます。



▲難民キャンプから鳥取に届いた絵画作品の一枚

お問い合わせ

〒680-0947 鳥取市岩倉223-11  
難民支援団体 ピースバード（河上様方）  
TEL:070-6690-3927  
メール:yuka\_friendlyfragrance@yahoo.co.jp

# 財団事務所から こんにちは!

122号から鳥取県国際交流財団の3事務所から活動紹介や近況報告をお届けしております。

第2回目の倉吉事務所は、倉吉市にある鳥取県中部総合事務所 別館にあります。



## 第2回 倉吉事務所

## 倉吉事務所はこんなところ

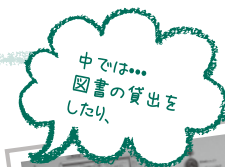
### 鳥取県中部総合事務所 別館にあります



自印は「中部バスポートセンター」の看板!



倉吉事務所入り口はこんな感じ



中では...  
図書の貸出を  
したり



「対」で日本語学習をしている方もいます。

### 倉吉事務所の特徴

毎週水曜日の午後、中国出身の国際交流コーディネーター梁玉蘭りょうぎょくらんがいます。いつも明るく元気な梁コーディネーター。相談業務には誠実に対応します。



水曜日の午後は同じ建物内の会議室で「日本語クラス」を開催しており、クラスの前後は学習者で賑わいます。(水曜日クラスの開催時期についてはお問い合わせください)



日本語クラスの様子 ▶

### 【倉吉事務所 図書の貸し出し最新人気ベスト3!】

- ① オックスフォード・リーディング・ツリー シリーズ  
英語を楽しく学びたい親子に大人気です。
- ② 外国料理の本  
普段食べる機会が少ない外国の料理本を見ながら料理に挑戦されている人が多いようです。
- ③ 日本語能力試験用テキスト  
7月、12月の試験前になると、一気に貸出が増えます。

老若男女、国籍問わず、多くの方が来られていますので、いつでも気軽に越しください!

### JICAデスクより お知らせ

## 2017年度 JICAボランティア秋募集 説明会のお知らせ

9月23日(土)午後1時～

米子コンベンションセンター3階  
第3会議室

大好評の海外ボランティア体験談に加え、今回は英会話イーオンの講師によるTOEIC®TESTのスコアアップ講座を実施します。「英語が苦手だから海外ボランティアは無理」とあきらめていた方も、もっとスコアアップしたい方も、どんな方でも大歓迎!

10月15日(日)午後1時～

とりぎん文化会館2階  
第2会議室

映画「世界の果ての通学路」を無料上映。道なき道を何時間もかけて通学する子どもたちの姿を追ったドキュメンタリー作品です。海外ボランティア体験談もあります!映画だけ、説明会だけでも大歓迎!

入場無料  
予約不要  
入退室自由  
です!



お気軽に  
お問い合わせ!

# TPIEF Bulletin



## International Exchange Festivals

Free Admission

**West**

### Yonago International Exchange Festival 2017

Time: 11:00 – 3:00 (Sun) 17 September  
Place: Yonago Cultural Hall (293 Suehiro-cho)

#### ◆Stage Performances 12:30 – 2:30 (tentative) in Main Hall

Featuring a special mini-concert by a Jamaican singer!

12:30 – 1:00  
Monique Dehaney

1:00 – 2:30  
Traditional song & dance from each country



#### ◆Food/Drink/Merchandise Sales

Unique and varied dishes from multiple countries (Korea, Taiwan, Philippines, Thailand, China, Japan, more) are available for your enjoyment.

#### ◆Exhibits & Experiences

Exhibits showcasing various countries and workshops offering language and culture experiences are also available.

Join the stamp rally & pick up all the venue's prizes!  
Tsutsujigo, the mobile library, is on the way ♪  
Visit our web site for more information.

**East**

### TIME Festival #29

Time: 11:00 – 3:30 (Sun) 19 November  
Place: Torigin Bunka Kaikan (101-5 Shoutoku-cho, Tottori City)

**Central**

### Kurayoshi International Exchange Festival 2017 One World, Connecting Everyone

Time: 11:00 – 3:00 (Sun) 26 November (tentative)  
Place: Houki Shiawase no Sato (458 Koda, Kurayoshi City)

## Greetings from Your TPIEF Office (#2: Kurayoshi Office)

This is the second of a series of introductions to the activities and environs at each of TPIEF's three offices.



### Here's our Kurayoshi office

#### Inside the Prefectural Central General Offices Annex

Look for the passport center sign to find us.



The entrance to TPIEF Kurayoshi looks like this.



And inside...  
Library materials available for lending



Some come to study Japanese one-on-one.



### Features of TPIEF Kurayoshi

Our Chinese coordinator for international relations, Yu Lan Liang, is here on Wednesday afternoons. The lively and vivacious Ms Liang will be happy to help you with your consulting needs.



Wednesday afternoons also feature Japanese language classes in the meeting room of the same building, giving you a chance to meet many of the learners. (Inquire for details about class schedules.)

Japanese language class▶



### [The 3 Most-Sought Book Types at Kurayoshi]

- ①Oxford Reading Tree series: A big hit with parents and children learning English
- ②Cookbooks from overseas: Many of our visitors are eager to try out recipes they

- don't often encounter
- ③JLPT study materials: These are most borrowed just before the tests in July and December.

Young or old, regardless of sex or nationality, we have something for everyone. Come and visit us!



# 国际交流欢乐节

入场免费

## 2017米子国际交流欢乐节

时间：9月17日(星期天) 11:00开场 15:00闭幕  
会场：米子市文化ホール(米子市末広町293)

### ◆舞台表演 12:30~14:30(预定) in主场大厅

特邀牙买加籍歌手举办小型演唱会!

12:30~13:00  
モニーク・ディヘイニーさん

13:00~14:30(前后)  
各国传统舞蹈和音乐演奏



### ◆饮料食物·商品贩卖

准备有充满世界各国特色的菜肴。请到(韩国、台湾、菲律宾、泰国、中国、日本等)展位购买。

### ◆展示&体验

各团体的活动介绍、体验多言语等,另外还设置有体验型研究会小组展位。

会场内盖章竞走领取奖品!  
移动图书馆「つつじ号」也会到场♪  
详情请看财团网站。



西部

东部

## 第29回 Time国际交流欢乐节

时间：11月19日(星期天)11:00~15:30  
会场：とりぎん文化会馆(鸟取市尚徳町101-5)

中部

## 2017仓吉国际交流欢乐节

~一个地球☆大家一起连起来 笑脸的Wa!~

时间：11月26日(日)11:00~15:00(予定)  
会场：伯耆しあわせの郷(倉吉市小田458)

## 财团事务所的问候!(第2回 仓吉事务所)

我们将分次向大家介绍鸟取县国际交流财团的三个事务所的活动及近况报告。

### 仓吉事务所

位于鸟取县中部综合事务所 别馆

标记有「中部パスポートセンター」牌子!

仓吉事务所的入口是这样的



内部... 可以出借图书、

还有1对1的日语学习指导。



### 仓吉事务所的特点

每周三的下午、中国籍国际交流协调员梁玉兰在仓吉事务所。不管什么时候都很活泼的梁协调员、对待业务上的咨询解答可是格外的认真。



星期三下午同一栋楼内的会议室里举办「日语学习班」、上课前后非常的热闹。(关于周三日语学习班的开课时间请另行咨询)



日语学习班的现场图片▶

### 【仓吉事务所 图书的出借 最受欢迎前三名!】

- ① オックスフォード・リーディング・ツリー シリーズ  
...亲子之间非常受欢迎的英语学习系列书。
- ② 外国料理书...一边看着外国料理教科书一边挑战做平时很少有机会品尝到的外

- 国料理。
- ③ 日语能力测验用教材...7、12月的考试前,来借书的人会比较多。

不管男女老少、不问国籍、很多朋友都会到此利用、想来的时候就来吧!

# 財団職員の 来て見て中国!

～故郷の四季～  



毎年6月から9月までの間、特に故郷を思い出します。この季節は私が最も好きな果物であるマンゴー、ライチ、竜眼(りゅうがん)があるからです。小さい頃からずっと食べていたので、一生忘れられない味です。  
私の故郷は広西チワン族自治区柳州市です。  
2、3月頃になると、垂れ下がる細長いツル状の枝を持つ迎春花【黄梅(おうばい)】があちこちに咲いて人々に春を告げます。4月は季節風が吹いて湿気がいたるところに発生します。夏はとても長く、5月から10月頃まで続きます。ハイビスカス、ザクロ、白モクレン、ホウセンカなど、この時期に咲く花は数えきれないくらいたくさん

あります。そして金木犀(きんもくせい)の花が咲けば、秋が来たということです。甘くしっかりとした金木犀の香りは、風が遠くまで乗せて運びます。中秋節(旧暦8月15日)を過ぎると涼しくなり、市場には、栗と“もちウモロコシ”が出始めます。そして、冬になれば、寒く湿気が多い日が続きます。私が子供の頃にはエアコンなどありませんでしたから、家族は木炭を焼いた炉を囲んで、餅を焼きながら冬を乗り越えたものです。  
故郷を出て12年、日々発展する故郷について今や私は詳しくありません。でも記憶の中にある故郷の味、かたちは今も変わりません。



▲竜眼(りゅうがん)

## 世界の味をおうちで味わおう! ワールドレシピ

プリガデイロは、ブラジルで子供の誕生日パーティには欠かせないお菓子です。



## 今回の料理は、ブラジルの ブリガデイロ

- 材料 (30個分)**
- ・コンデンスミルク(練乳) ..... 1缶
  - ・チョコスプレー ..... 125g
  - ・バター(無塩) ... 大さじ1
  - ・バター ..... 適量(丸める際に手につける)
  - ・ココアパウダー 大さじ2

- 作り方**
- ① 鍋にコンデンスミルク、バター、ココアパウダーを入れて弱火にかけ、木じゃくしで混ぜる。
  - ② 10分くらいすると、鍋から離れるようになる。火を止めて、バターを塗ったトレーに移し、冷ます。
  - ③ 冷めたら手にバターをつけて丸める。(直径は10円玉位)
  - ④ チョコスプレーを皿などに入れておき、丸めたブリガデイロをのせてチョコを全体にまぶす。
  - ⑤ 一つずつ紙カップに入れて飾る。

**本所** Head Office / 总所

〒680-0947  
鳥取市湖山町西4丁目110-5 鳥取空港国際会館1F  
TEL.(0857)31-5951 FAX.(0857)31-5952  
E-mail / tic@torisakyu.or.jp

■利用時間  
平日 9:00~18:00 土日 9:00~17:30  
祝日・年末年始はお休みです

**倉吉事務所** Kurayoshi Office / 倉吉事務所

〒682-0802  
倉吉市東巖城町2 鳥取県中部総合事務所別館  
TEL.(0858)23-5931 FAX.(0858)23-5932  
E-mail / tick@torisakyu.or.jp

■利用時間  
平日 8:30~17:15 土日・祝日・年末年始はお休みです  
※臨時に閉所する場合は、HPで随時お知らせします。

**米子事務所** Yonago Office / 米子事務所

〒683-0043  
米子市末広町294 米子コンベンションセンター1F  
TEL.(0859)34-5931 FAX.(0859)34-5955  
E-mail / ticy@torisakyu.or.jp

■利用時間  
平日 9:00~17:30 土日 10:00~17:00  
祝日・年末年始はお休みです

配信中! 登録無料!

- 国際交流イベント情報メールマガジン「☆TIM☆」(日本語)  鳥取発!
- 携帯版多言語メールマガジン「TORIMO」(英語、中国語、タガログ語) 

公益財団法人 鳥取県国際交流財団  
http://www.torisakyu.or.jp 